

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 57/58 (1911)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:
Schweiz 20 Fr. jährlich
Ausland 28 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:
Schweiz 16 Fr. jährlich
Ausland 18 Fr. jährlich
sofern beim Herausgeber
:: abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. INGENIEUR- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DES EIDG. POLYTECHNIKUMS

WOCHESSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespa. Pettzeile oder
deren Raum . 30 Cts.
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate ausschliesslich
an Annonen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich
und deren Filialen und
:: Agenturen ::

ELEKTRISCHE
HYDRAULISCHE
TRANSMISSIONS

PERSONEN- & WAREN-

AUFZÜGE

SCHINDLER & CIE
.. LUZERN ..

GEGRÜNDET 1874.

Hebezeuge aller Art



Verteiler: Ingenieur Emil Frey, Basel, Greifengasse 28.

Stat. Berechnungen

jeder Art (stat.
unbest. Systeme)
Projekte, Bau-
leitung, Experti-
sen.

Spezialität: Eisenbeton im Hoch- und Tiefbau.
H. Binder-Friedrich, Ingenieur, Basel.



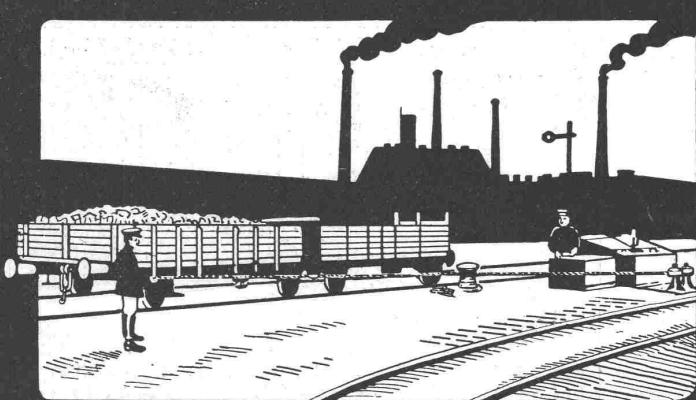
MOREL & CIE ZÜRICH V. Telephon 6753

vormals MEYER & MOREL, Ing.

INGENIEUR-BUREAU

für Projektierung und Ausführung von

EISENBETONBAUTEN



Joseph Vögele
Mannheim.

= WEICHEN KREUZUNGEN =
DREHSCHEIBEN SCHIEBEBAHNEN
SICHERUNGSANLAGEN SPILLS etc.

Grosse Ersparnisse erzielbar durch Rangieren
mit Winden. — Offerten kostenlos.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Ausführung des 8135 m langen
zweispurigen Tunnels
zwischen Tecknau und Olten und des
Unterbau

der anstossenden offenen Bahnstrecken von 3255 m Länge auf der Nord- und 920 m Länge auf der Südseite desselben, mit zwei pneumatisch zu fundierenden **Pfeilern** der Brücke über die Aare, wird hiermit zum zweiten Mal zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Die bezüglichen Pläne und Bedingungen können sowohl im Bureau des Oberingenieurs in Bern (Hochschulstrasse 6, I. Stock) als beim Sektionsingenieur in Olten (Gebäude der Filiale der Solothurner Kantonalbank) eingesehen werden, woselbst die Unterlagen für die Offerten gegen Hinterlage von Fr. 20.— erhältlich sind. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines Angebotes zurückgestattet.

In Abweichung von der ersten Ausschreibung sind zwei Offerten einzureichen, die eine auf Grundlage der Uebernahme der gesamten Haftpflicht durch den Unternehmer, die zweite auf der Grundlage, dass die Bundesbahnen die Hälfte des Fr. 4000 übersteigenden Betrages der Haftpflichtentschädigung in jedem einzelnen Haftpflichtfall übernehmen.

Angebote sind verschlossen mit der Ueberschrift «Hauensteintunnel» bis 11. November 1911 der unterzeichneten Direktion einzureichen.

Die Angebote bleiben bis 22. Januar 1912 verbindlich.

Bern, den 3. Oktober 1911.

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Schweizerische Bundesbahnen Kreis IV.

Konkurrenz-Öffnung.

Die Kreisdirektion IV der schweizerischen Bundesbahnen in St. Gallen eröffnet Konkurrenz über die Lieferung und Aufstellung von zwei Bockkranen mit 20 Tonnen bzw. 12 Tonnen Tragkraft für die Station St. Fiden. Die Lieferungsbedingungen können vom Bureau des Oberingenieurs in St. Gallen, Poststrasse Nr. 17, bezogen werden.

Angebote mit der Aufschrift „Eingabe für die Kranen St. Fiden“ sind bis 22. Oktober 1911 der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis Ende November 1911 verbindlich.

St. Gallen, den 23. September 1911.

Die Kreisdirektion IV.

Schweizerische Bundesbahnen Kreis IV.

Konkurrenz - Ausschreibung

über die Lieferung von Holz für die Werkstätten Chur und Romanshorn der schweizerischen Bundesbahnen.

Nähre Angaben im Eisenbahnamtsblatte Nr. 41 und 42 bzw. bei den Vorständen der Werkstätten.

St. Gallen, den 7. Oktober 1911.

Die Kreisdirektion IV.

Seeländische Wasserversorgung.

Konkurrenz-Ausschreibung.

Der Anbau einer dritten Kammer von 250 m³ Inhalt an das Reservoir auf dem Jensberg bei Bellmund wird hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Plan und Bauvorschriften liegen zur Einsicht auf bei Herrn R. Herzog, Präsident der Seeländischen Wasserversorgungs-Genossenschaft in Bellmund, woselbst Eingabeformulare bezogen werden können.

Die Offerten sind verschlossen unter der Aufschrift „Reservoir Jensberg“ dem Obgenannten einzureichen.

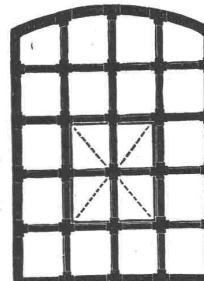
Schluss der Eingabefrist: 20. Oktober 1911.

Bern, den 6. Oktober 1911.

Die Bauleitung:

Dr. U. Bühlmann, Ingenieur, Bern.

Wenn Sie reell, prompt und gut bedient sein
Sie wollen, lassen Sie Ihre
LICHTPAUSEN
UND PLANDRUCKE
(TROCKENVERFAHREN) anfertigen bei:
RENÉ ORBANN
SIHLHOFSTR. 27, ZÜRICH, TELEPH. 1107.
Woselbst Sie auch
HELIOPHOTOGRAFIE-U. PAUSPAPIERE, 1^o QUALITÄT
sehr preiswert beziehen können.



Hervorragende Neuheit!

Schmiedeeiserne Fenster

Schweiz. Patent No. 39,336

Äusserst preiswürdig, dabei grosse Stabilität
gefälliges Aussehen und schnellste Lieferung.

In kurzer Zeit mehrere 100 000 m² aus-
geführt. — Prima Referenzen. ::

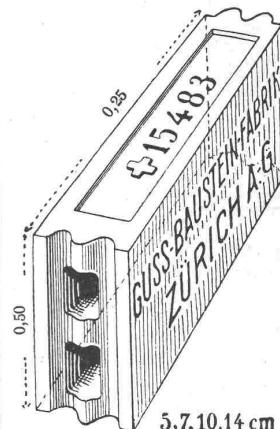
M. Koch, Eisengießerei, Zürich
Maschinenfabrik, Eisen- und Brückenbau.

Spezial-Hebezeuge
für das Baufach
enthält unser Prospekt
Nr. 32d.

Verlangen Sie unverbind-
liche Zusendung von

Düsseldorf 32

Heinrich de Fries, G. m. b. H.



Gussbausteine, bestes Material für trockene Scheidewände.

Referenzen und Muster gerne zu
Diensten.

Die Generalvertretung:
Handelsgenossenschaft d. Schweiz.
Baumeisterverbandes, Zürich.

Bureau: Seidengasse 13.

Unzerstörbares Fenstergitter aus Hadfields Era-Stahl

Kann
nicht durchschnitten.
nicht zerschlagen.
nicht gemeisselt.
nicht verbogen
werden!

Das einzige Gitter
das gegen Einbruch
sichern Schutz bietet!



Gegen Einsendung der Zeichnung mit Grössenangaben
geben Auskunft:

SCHMASSMANN & C°
Bahnhofstrasse 110 ZÜRICH

UNION-RECLAME

Korksteine und Korksteinplatten

für baugewerbliche Zwecke.

**Wirkungsvollstes und haltbarstes Material
zur Isolierung gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuchtigkeit in Hochbauten.**

Isolierung massiver Aussenmauern und Fachwerk-Wänden gegen Witterungs- und Temperatur-Einflüsse, sowie gegen Feuer.

Trockenlegung feuchter Wände und Untergeschoss-Räume.

Mansarden - Verkleidungen aus Korksteinplatten, feuersicher; Wohnung im Sommer kühl, im Winter warm.

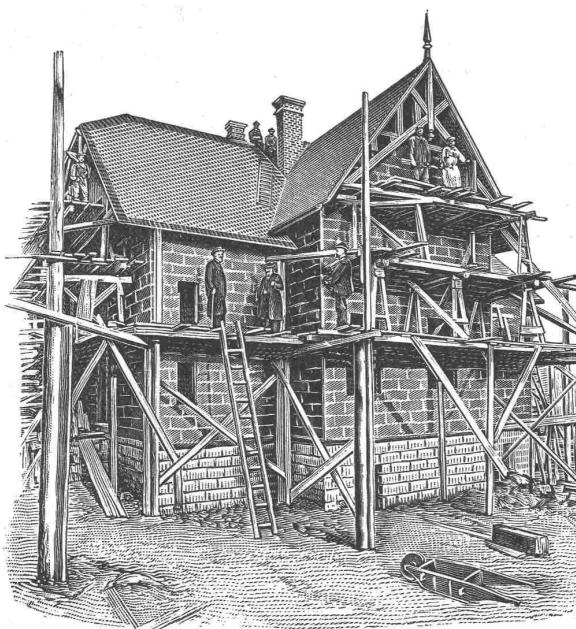
Isolierung von Eis-, Bier- und Weinkellern, sowie von Kühl- und Gefrierräumen.

Linoleum-Unterlagen aus Kork, absoluter Schutz gegen aufsteigende Kälte u. Feuchtigkeit, warmhaltend u. schalldämpfend.

Erstellung leichter, freitragender Scheidewände aus Korkstein.

Isolierung von Ziegel-, Schiefer-, Metall- u. Holzzement-Dächern, sowie Massiv-Dächern aller Art.

Herstellung von schalldämpfenden und feuersicheren Zwischendecken u. Deckenverschalungen.



Wohnhaus mit Korkstein-Verkleidung.

Ansicht des Baues während der Ausführung. Dieses Haus wurde, als Riegelbau, mit äusserer und innerer Korkstein-Verkleidung, vollkommen trocken, innerhalb 8 Wochen fix und fertig hergestellt. Decken und Scheidewände der Mansardenräume ebenfalls aus Korkstein.

Vorzüge:

Kurze Bauzeit, rasches Austrocknen, Schutz gegen Temperatureinflüsse; feuersicherer Schutz des hölzernen Baukonstruktionsmaterials.

WANNER & C^{IE}, HORGGEN

Erstes Fachgeschäft für baugewerbliche Isolierungen.

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H., Ludwigshafen a. Rh.

Erste, älteste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.

Schweizerische Bundesbahnen Kreis II.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über die Ausführung von Arbeiten für die Wasserversorgung für das neue Lokomotivdepot im Aebigut in Bern, bestehend in der Hauptsache aus:

1. einer Leitung von etwa 1900 m Länge,
2. 31 Ueberflurhydranten,
3. 4 Brunnen,
4. 39 Schieber und Hahnen.

Pläne und Bedingungen liegen auf dem Bureau der Bauleitung für den Bahnhofbau, Stadtbachstrasse Nr. 23/I in Bern, zur Einsicht auf, wodurch selbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Eingaben mit der Aufschrift «Wasserversorgung für das Lokomotivdepot in Bern», sind bis **28. Oktober 1911, abends**, der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen. Die Angebote bleiben bis Ende November 1911 verbindlich.

Basel, den 9. Oktober 1911.

Kreisdirektion II
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Mise au concours de travaux.

La Direction du 1er arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met au concours l'installation du chauffage central du bâtiment aux voyageurs de la nouvelle gare de Vallorbe.

Les projets, cahiers des charges et formulaires de soumission relatifs à ces travaux sont déposés au bureau des architectes Taillens et Dubois, Square de Georgette 3, où ils peuvent être consultés chaque jour ouvrable de 10 heures à midi.

Les soumissions portant la suscription „Chauffage central du B. V. Vallorbe“ devront parvenir sous plis cachetés à la Direction soussignée le **lundi 6 novembre 1911** au plus tard.

Lausanne, le 9 octobre 1911.

Direction du 1er arrondissement des
Chemins de fer fédéraux.

Asyl f. Gemütskranke Meilen.

Die Gipser-, Malerarbeiten und die Unterlags-Böden für Linoleum werden auf dem Konkurrenzwege vergeben.

Pläne etc. liegen vom **16. Oktober** an auf dem Bureau der Bauleitung in Meilen zur Einsicht auf.

Eingabetermin **21. Oktober, abends 8 Uhr.**

Die bauleitenden Architekten:
Rittmeyer & Furrer.

Gesucht Benzin- oder Rohölmotor,

gebraucht aber gut erhalten, 60/70 PS. Offerten unter Chiffre Z. T. 13444 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Gesucht

in ein grösseres Baugeschäft

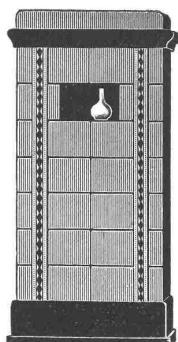
Eisenbeton-Ingenieur,

erfahren in Berechnung, Kalkulation und Bauleitung.
Offerten unter Chiffre Z. A. 13526 an die
Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



TELEPHON N° 4935

**CALOR &
FRIGOR**
RUD. LINDER, BASEL
ERZIELT
GROSSE ERSPARNISSE
DURCH
Kontrolle
von
Centralheizungen
im jährlichen
Abonnement.



Schoch & Bodmer
Holbeinstrasse Nr. 22 • Zürich

**Dauerbrenner
Kachelöfen
Kamine
Brunnen**

J. Rukstuhl, Basel
erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung
Centralheizungen
aller Systeme
Warmwasser — Niederdruckdampf etc

Menck & Hambrock

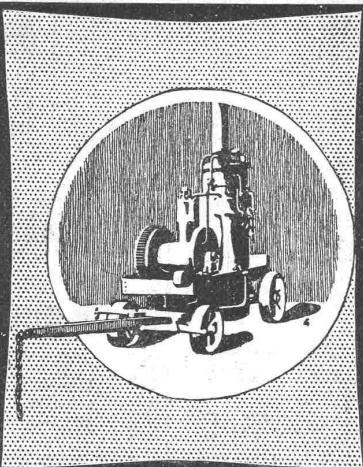
G. m. b. H.

Altona-Hamburg

Spezialgeräte für Bauunternehmer.

Unsere Spezialmaschinen sind infolge ihrer technischen Durchbildung heute zu den vollkommensten Maschinen ihrer Art zu zählen. Alle Einzelheiten, auf denen die Ueberlegenheit unserer Konstruktionen beruht, sind durch Patente in weitgehendem Masse geschützt.

Annähernd 300 Löffelbagger geliefert!

**Fritz Marti**

Act.-Ges.

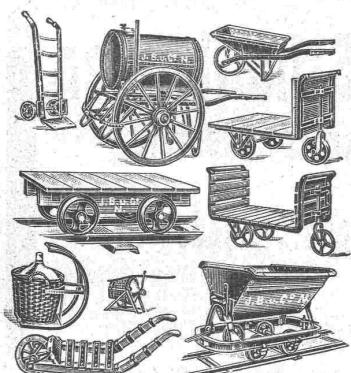
Bern-Wallisellen-Yverdon.

Vertreter für die Schweiz.

Löffelbagger, Patent-Einkettengreifer, Vierseil-Greifbagger, Dampf-Drehkrane, Duplex-Krane, Rammen aller Art und alle sonstigen Maschinen für Pfahlgründungen, als Spül-pumpen, Pfahlauszieher, Grundsägen, Windemaschinen, vor allem fahrbare Dampfwinden und Baulokomobile, Zentrifugalpumpen, stehende Querrohrkessel.

Alle gangbaren Maschinen auch zur **Miete!**Die Gesellschaft der **L. v. Roll'schen Eisenwerke** liefert**Choinddez-Schlackenzement**

hergestellt auf ihrem Eisenwerke in Choinddez (Berner Jura) aus den Schlacken des eigenen Hochofens
Bahnstation „Choinddez“ der S. B. B. — Adresse für Briefe und Telegramme: Eisenwerke Choinddez.

**J. Brun & C°**

Hebezeug-Fabrik

Nebikon

....

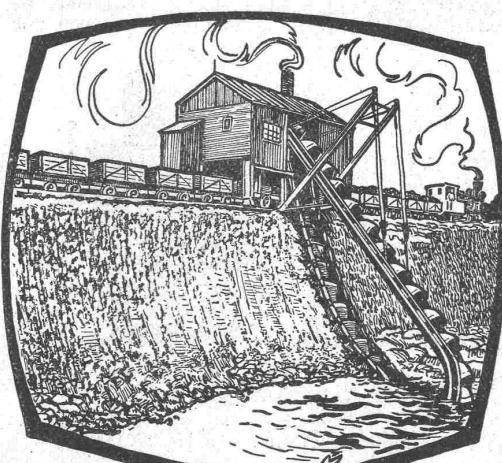
Transport - Geräte

für alle Zweige der Industrie.

Aktiengesellschaft

Verblendsteinfabrik Lausen
(Baselland).

Fabrikation von **Chamottesteinen**,
Verblendsteinen roh und glasiert,
Badezellensteinen, **Bodenplatten**,
Steinzeug-Röhren etc.



3 Löffelbagger } z. Zeit in der Schweiz
2 Eimerkettenbagger } im Betrieb.

Bagger

für elektrischen, Dampf- und Explosionsmotor-Betrieb.
Konstruktion Orenstein & Koppel

Eimerkettenbagger,
Löffelbagger,
Schwimmbagger.

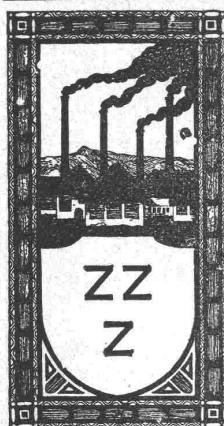
Verkauf und Vermietung von Baggern,
sowie Rollbahnmaterialien jeder Art.

Schweizerische Aktiengesellschaft

Orenstein & Koppel

Zürich I

*



Zürcher Ziegeleien Zürich

empfehlen sich zur Lieferung
ihrer bekannten, bewährten

Ziegelwaren.

Betonnières américaines Ransome

Les plus pratiques — Les plus robustes
Forte capacité de production

avec le minimum de force.

La betonnière charge elle-même le béton dans les brouettes ou les wagonnets. Références à disposition. S'adresser à Messieurs

P. Poujoulat et fils à Genève
74, rue de Carouge.

Die hervorragendste Erfindung ist der patentierte

Fensterstorrén

(⁺ Patent Nr. 43445) mit und ohne automatische Ausstellvorrichtung, überall anbringbar, kleinsten Raum beanspruchend.
Schatten, Luft und Licht

nach Wunsch gewährend, jede Garantie bietet hinsichtlich Konstruktion und Stoff, weil nur ganz prima Material. Vorzügliche Referenzen von Staat und Gemeinden.

Spezialität:

Marquisen u. Storren

für Schaufenster jeglicher Art, patentierte
Bogenfenster-Storren-Einrichtung.
Verlangen Sie bitte Originalmuster vom Erfinder
und Fabrikanten:

Gegründet 1865

Möbelfabrik, Tapezier- und Dekorationsgeschäft
arguisen- und Storrenfabrik :: :: ::
ertzlufft, Zürich I., Spiegelgasse 29, Rindermarkt 26, Telephone Nr. 2284.

BAUMANN KÖLLIKER & Co ZÜRICH

Elektr. Licht- & Kraft-Anlagen
Freileitungen
Haus - Installationen

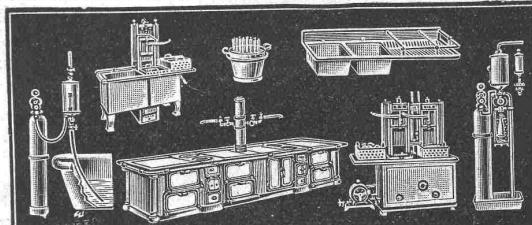
Schluss für die Inserate je Dienstags, abends.



LAUSANNE

Aktien-Gesellschaft Kummler & Matter, Aarau Spezialfabrik

kompletter Kücheneinrichtungen mit den neuesten Errungenchaften der heutigen Technik. Essgeschirrspülmaschinen mit elektrischem Betrieb. Spülapparate **Simpson** das Einfachste, Vollkommenste und Zuverlässigste auf diesem Gebiete, das verbreitetste System mit den langjährigsten Erfahrungen. Apparate zur Herstellung kohlensaurer Getränke, sowie Messerspülapparate.



Carl Maier, Schaffhausen

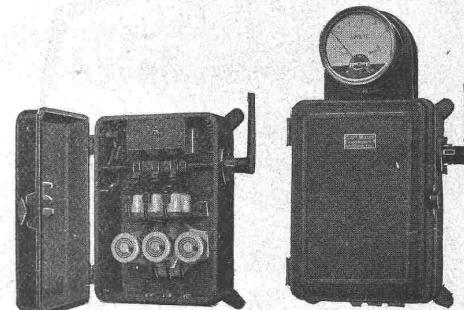
Fabrik elektrischer Apparate.

Hochspannungsapparate jeder Art

für Betriebsspannungen bis 100,000 Volt.

Delschalter, mit und ohne autom. Auslösung.
Freileitungsschalter, Trennschalter, Blitzschutzapparate.

Motorschaltkästen mit Sicherungen oder automatischer Auslösung bis 500 Amp., 8000 Volt.

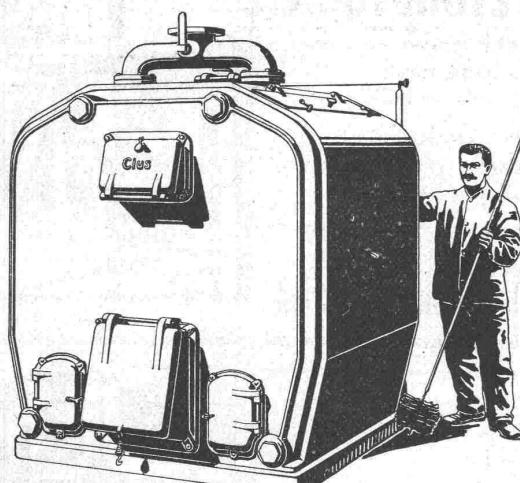


Motorschaltkasten Type KTM, 250 Volt, 40 Ampère,
500 Volt, 25 Ampère.

Eigene Prüfstation für Spannungen bis 200,000 Volt.

Preislisten gratis und franko.

CLUSER HEIZKESSEL



Kessel, Serie Z.

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.

Einfache Bauart und Aufstellung.
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

Radiatoren, 50 verschiedene Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper, Wärmeplatten, Ventile, Formstücke, gusseiserne und schmiedeiserne Flanschen.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

Gesellschaft
der L. von Roll'schen Eisenwerke.

Filiale **Eisenwerk Clus** (Kanton Solothurn)

Barusin

Gesetzlich

Isolierpappe

geschützt.

Teer- und asphaltfrei — Unbesandet — Geruchlos — Wasserdicht —
Elastisch — Leicht — Läuft bei Hitze nicht ab — Saubere, einfache
und rasche Verlegung — Mehrfarbig

Isolierungen aller Art — 2- und 3-lagige Klebedächer — Asphalt-Filzplatten
Asphalt-Steinpappen — Asphalt-Klebemasse — Asphalt-Mastix — Ia. Carbolineum —
Dachkitt — Pflasterfugenkitt

Büsscher & Hoffmann m. b. H., Dachpappen- u. Asphaltfabriken, Strassburg

Generalvertreter:

Gegr. 1852.

Lager Zürich.

Telephon 3253. **Otto Neresheimer**, Dufourstr. 3, Zürich. Telephon 3253.

Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen. Werk: Giesserei Bern in Bern.

Konstruktionswerkstätten.

«Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung Mailand 1906 und
«Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung der Anwendungen der
Elektrizität in Marseille 1908 f. **Selbstbahnen u. Zahnstangenoberbau.**

Spezialfabrik für Eisenbahnmaterial.

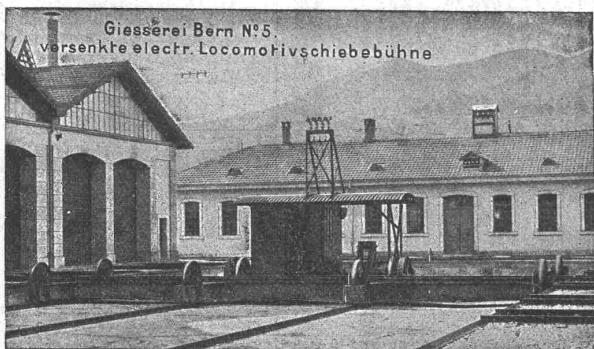
Drehscheiben für Hand- oder elektrischen Antrieb.
Schiebebühnen für Hand-, Dampf- od. elektrischen Antrieb.
Weichen und Kreuzungen für Normal- und Schmalspur,
Vignol- und Rillenschienen.

Barrieren und Signale.
Stations- und Depotkrane.

Andere Spezialitäten der Firma:

Hebezeuge, Selbstbahnen und Zahnstangenoberbau,
Schleusen- und Wehranlagen.

Nähre Angaben und Projekte, sowie Referenzen stehen zu Diensten.



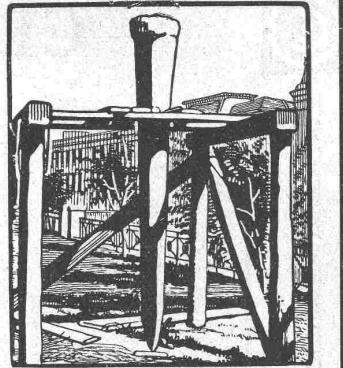
Das patentierte Verfahren der Fundierungen mittels unserer
Konusbetonpfähle — Zylinderbetonpfähle

besteht darin, dass ein dünnwandiges Blechrohr mittels eines Rammkernes in den Boden gerammt und dieses nach dem Hochziehen des Kernes mit Beton ausgestampft wird.

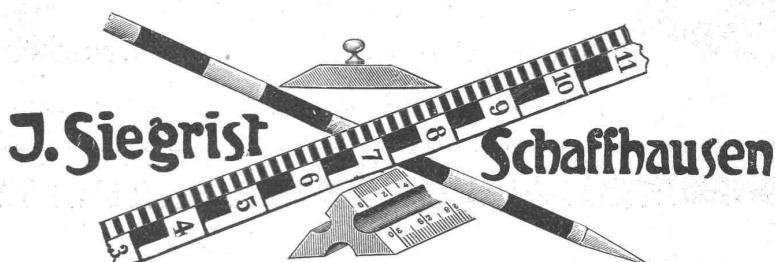
Vorteile:

Intensive Bodenverdichtung — Sofortiger Arbeitsbeginn — Billigstes System — Abschluss des frischen Beton von dem schädlichen Grundwasser.

Alleiniges Ausführungsrecht für die Schweiz:
Ackermann & Cie., München, Arco-Palais — Vertreter: Ing. Bolliger, Zürich



Gegründet 1878



Kataloge gratis

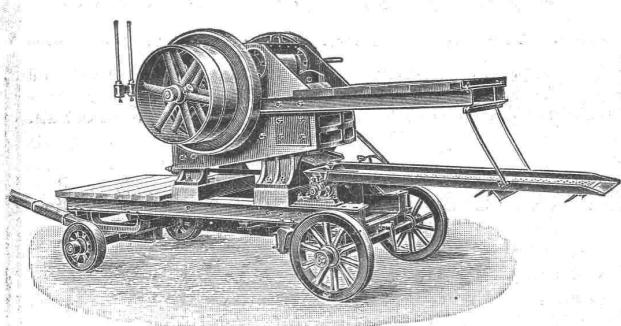
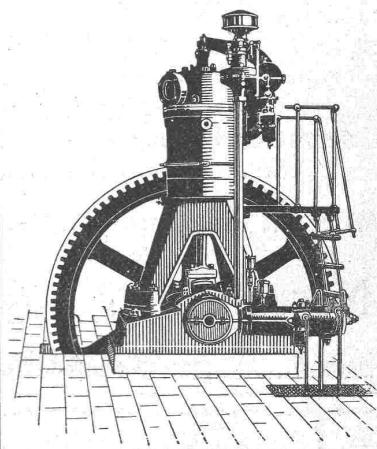
Spezialfabrik von Maßstäben, Zeichnenutensilien, Meßgeräte.

Dieselmotoren

System „Bächtold“
 mit hervorragenden Neuerungen
 und in modernster Bauart . . .

liefert die

Akt.-Ges. Bächtold & Cie.
 Steckborn.



Steinbrecher.

Neueste schmiedeiserne
 Konstruktion mit und
 ohne Sandwalzwerk.

→ Viele Maschinen im Gebrauch. — Beste Referenzen. ←

Robert Aebi & Co., Zürich I.

Cliche's
 jeder Art
Bachmann & Co.
 Hirschenstr. 74 Tel. 3210
ZÜRICH

AUTOGENWERK SIRIUS
 + G + M + B + H +

 ACETYLEN-SAUERSTOFF SCHWEISSANLAGEN DÜSSELDORF.

Generalvertretung
 für die Schweiz:
Joh. Wiederkehr, Zürich IV
 Niklausstr. Nr. 3.

Erfinder

verlangen Sie den „Centralanzeiger für patentindustrielle Unternehmungen“ (Offizielles Organ des schweiz. techn. Vereins) Zürich, Seefeldstrasse 17.

J. Nörr, Zürich
 77 Bahnhofstrasse II. Treppe
 Vorteilhafteste Bezugsquelle für imprägnierte starke Strapaz-Kleider Loden u. engl. Stoffe meterweise, moderne Massanfertigung.